

За незалежну, вільну українську науку!

НАУКОВЕ ТОВАРИСТВО ім. ШЕВЧЕНКА в ЄВРОПІ

# Вісті із Сарселю

Неперіодичний бюлетень Акції—С

Париж-Мюнхен

грудень 1963

Ч. I

До

Співробітників, Передплатників Енциклопедії Українознавства та Прихильників Наукового Осередка НТШ в Сарселі

Минуло вже п'ятнадцять років з часу, коли наше Товариство на еміграції взяло на себе важке і важливе завдання — видання Енциклопедії Українознавства (ЕУ). Цей почин відбився відгомонам на Батьківщині й був одним з тих діл української еміграції, які примусили Москву піти на деякі культурні полегші на Україні. Про цей факт ми писали докладно в брошурі «ЕУ контра УРЕ» три роки тому.

В цьому році ми можемо відзначити черговий наш успіх — появу першого тому англomовного видання першої, загальної частини Енциклопедії Українознавства, чим ми виконали наш другий обов'язок, — інформування про Україну чужинецький світ за допомогою об'єктивних, наукових посібників. Ми розгорнули також в міру наших сил і можливостей іншу наукову та видавничу діяльність.

Всі наші дотеперішні досягнення були можливі завдяки широкій матеріальній і моральній підтримці з боку українського громадянства в діаспорі. Впродовж цих років створилися між нашим Товариством і громадянством певні зв'язки, які вимагають дальшої розбудови й систематичного підтримування. Бо діло, яке ми взяли на себе, ще далеко не завершене, воно розгорнуте щойно в половині, якщо йдеться про ЕУ, й здане — як і донині — повністю на допомогу нашої спільноти на еміграції.

Для розбудови цих зв'язків з якнайширшими колами нашого громадянства, а насамперед з нашими співробітниками й передплатниками наших видань, жертводавцями і фундаторами, патронами наших починів —

зв'язків з усіма, що включили чи включать себе в Акцію — С, тобто акцію допомоги, в будь-якій формі, науковому осередкові НТШ в Сарселі, присвячений цей бюлетень, що його перше число нині випускаємо.

В основному «Вісті із Сарселю» будуть присвячені трьом комплексам справ:

Перше: вони інформуватимуть наш загальний стан наукових робіт, що їх здійснює НТШ в Сарселі, зокрема про працю над ЕУ/2 і чужомовними виданнями ЕУ.

Друге: в них міститимемо списки всіх жертводавців Акції — С, а зокрема фундаторів ЕУ, як наявний доказ, що

... не «за гроші своїх дотеперішніх хазяїв», як це пише радянська преса, — а таки за тяжко запрацьовані гроші українського емігранта видавалася і видається Енциклопедія Українознавства... («ЕУ контра УРЕ», стор. 12).

Третє: в бюлетені інформуватимемо про діяльність Комітетів Сприяння Виданню ЕУ і наших Представників у всіх країнах вільного світу, щоб таким чином полегшити їм працю і в'язати нас усіх в одну спільноту.

Всім нашим Співробітникам і Прихильникам дякуємо за дотеперішню підтримку. Ми глибоко переконані, що і в майбутньому ми завжди можемо розраховувати на неї.

З надходячими Святами Різдва і Нового Року пересилаємо найщиріші побажання всього добра,

Веселих Свят! Щасливого Нового Року!

ХРИСТОС РОЖДАЄТЬСЯ!

Виділ Наукового Т-ва ім Шевченка  
Сарселі

Редакція і Видавництво  
Енциклопедії Українознавства

## СТАН ПРАЦЬ НАД ЕУ/2

Дотепер вийшли три томи ЕУ/2 до літери К(рушельницький), разом 1.200 сторінок. З четвертого тому вийшов в 1962 р. 16-ий зошит, а в грудні 1963 появилася 17-ий зошит (гасла на літери Лем.—Літ.); 18-ий зошит (решта гасел на літеру Л — серед них найбільше: Львів і гасла на Ма), в більшості вже вискладаний; над 19-им і 20-им зошитами, що охоплюватимуть літери М, Н, О йде інтенсивна праця. Поява четвертого тому передбачається на кінець 1964 року.

Таким чином, четвертий том появиться з запізненням. Воно викликає насамперед тим, що в цьому році головний редактор ЕУ/2 проф. д-р Володимир Кубійович, мусів присвятити чимало часу для англomовного

видання ЕУ (АЕУ) і перебував від лютого до липня в ЗДА і Канаді, головне для справ АЕУ, перший том якої появився в листопаді цього року. Крім того, проф. Кубійович провів під час свого перебування в ЗДА і Канаді низку конференцій з редакторами і співробітниками ЕУ/2 та приєднав нових, що дозволить на прискорення праці над дальшими томами ЕУ/2. Він також інформував в своїх прилюдних виступах українське громадянство Детройту, Клівленду, Нью-Йорку, Торонто, Філядельфії та Чикаго про стан праць над ЕУ/2 та про науковий осередок НТШ в Сарселі і придбав завдяки жертвености нашої громади нові матеріяльні засоби для ЕУ/2.

## ЗБІЛЬШЕННЯ ОБ'ЄМУ І ПІДВИЩЕННЯ ЦІНИ ЕУ/2

Під час праць над ЕУ/2 сталися події, які вплинули на зріст матеріялів, вміщуваних в поточних томах. Це передусім доплив нових джерел українознавства в після-сталінський період, а далі поява УРЕ в Києві, що її «спровокували» ми нашим виданням ЕУ на еміграції. Саме поява УРЕ мусить автоматично вплинути на поширення змісту й напрям ЕУ/2. Ми мусимо ще докладніше висвітлювати ті події й факти, — з часів наших Визвольних Змагань, історії Української Церкви, нашої еміграції тощо, які промовчує або фальшує УРЕ. Іншими словами, нам треба доповнювати й спростовувати гасла з УРЕ. Як приклад згадаємо деякі статті з 16-17 зошитів четвертого тому, які ми не знайдемо в УРЕ, або зміст яких — спотворений: Кубань (в ЕУ/2 — 16 стор., в УРЕ — під гаслом Краснодарський край і без будь-якого українського змісту — 2 стор.), Лемки (в ЕУ/2 — 6 стор., в УРЕ 1/2 стор.), Ленін і ленінізм, Липинський Вячеслав, Липківський Василь, Лівіцький Андрій, Ліга Націй, Література для дітей, ...

Тому зрозуміле, що ми примушені збільшити вдвічі об'єм ЕУ/2 — з запланованих 4 томів на 7 та, мабуть, ще на додатковий том «Доповнення».

Починаючи ЕУ/2, ціна в передплаті була скалькульована для чотирьох томів. Вже кілька років всім відомо, що число томів ЕУ/2 мусить бути збільшене. Ми одержували не раз запити, скільки ще треба доплатити, щоб забезпечити собі цілість твору. Остаточне рішення розміру передплати на дальші томи ЕУ/2 зможемо встановити тільки одночасно з появою четвертого тому ЕУ/2, після дефінітивного встановлення розмірів цілого твору та врахування факту підвищення цін за продукційну сировину і роботу у видавничій галузі. Наших передплатників своєчасно повідомимо в цій справі.

## НАШЕ ПРОХАННЯ

Ми віримо, що Ви, Дорогі Приятелі, із розумінням приймете на себе це подвійне обтяження: спізнення появи четвертого тому і збільшення об'єму ЕУ/2 та, пов'язане з цим, підвищення ціни за неї.

Запізнення появи четвертого тому ЕУ/2 повністю винагороджує поява першого тому англomовної ЕУ. Якщо навіть Ви особисто не зможете бути

покупцем цього твору, то Ви напевно зрозумієте величезне значення такого видання для української загальної справи.

Маємо надію, що й збільшення об'єму ЕУ/2 до сімох, а може і вісьмох томів, при самозрозумілому підвищенні ціни зустрине Ваше схвалення, бо це ж — зібрання всього цінного, вартісного, а найголовніше правдивого матеріалу про Україну.

Пригадаємо, що вже при виданні першої, загальної частини ЕУ ми мусли з запланованих спершу двох томів перейти на три томи й у зв'язку з цим — підвищити ціну. Тоді нас зустріло загальне признание й зрозуміння кінечности такого рішення. З приємністю відзначаємо, що тоді не було жадних застережень з боку тисяч наших передплатників. Тому і тепер сподіваємося на таку саму реакцію й прохаємо Вас підтримати наші наміри в публічній opinii.

## ФУНДАЦІЇ ЕУ

В цьому числі «Вістей із Сарселю» починаємо містити списки всіх пожертв на ЕУ/2, як підготовчі матеріали для реєстру в останньому томі ЕУ/2 за нашими плянами, що були проголошені в брошурі «ЕУ контра УРЕ», стор. 12-13, а саме:

1. **ФУНДАТОРОМ ЕУ/2** є кожна особа або установа, яка декларуватиме і вплатить на видання ЕУ/2 даток *щонайменше у висоті доларів сто.*

Повний список всіх фундаторів буде вміщений в алфавітному порядку в останньому томі ЕУ/2 в цей спосіб:

- а) фундатори з внеском від дол. 100 до нижче дол. 250 — прізвище, ім'я, місцевість, країна і висота вплаченої фундації;
- б) фундатори з внеском від дол. 250 до нижче дол. 500 — як під а) і коротка біографічна замітка;
- в) фундатори з внеском від дол. 500 до нижче дол. 1000 — як під б) і фото-знітки особи при фізичних особах чи управи товариства, будинку установи, або т. п. при установах (розмір знітки як в ЕУ/2);
- г) фундатори з внеском від дол. 1000 вгору — як під в) з тим, що вони будуть вміщені в поазбучному порядку на самому початку списку фундаторів.

2. **ЗБІРНА ФУНДАЦІЯ ЕУ/2** — охоплюватиме всі датки-пожертви на ЕУ/2 осіб і установ висотою нижче дол. сто; вислід цієї збірної фундації буде теж відповідно відмічений в останньому томі ЕУ/2 в списку фундаторів.

3. **ФУНДАТОРОМ КОМПЛЕКТУ ЕУ/2 ДЛЯ СВІТОВИХ БІБЛІОТЕК, архівів, музеїв чи інших установ, а навіть осіб,** — є кожна особа або установа, яка декларуватиме і вплатить передплату дол. 50 (полотно) або дол. 60 (півшикіра) й визначить відборця цього комплекту або передасть НТШ

право диспозиції цим уфундуваним комплектом; ім'я фундатора буде вклене (з відповідним текстом) на першій, внутрішній сторінці обкладинки першого тому ЕУ/2.

Повищі напрямні дають можливість мобілізувати на ЕУ/2 датки-пожертви в довільній висоті: від найменших пожертв до висоти фундацій справжніх меценатів.

При звітуваннях з вислідів акцій прохасмо, не забути подавати завжди повне ім'я і прізвище, точну адресу, а де потрібно й біографічні дані (життєпис) і відповідну фото-знятку.

### Список ч. 1

подає жертводавців Ст. Кетринс, Онтаріо-Канада — одного з найкращих наших осередків сприяння появі ЕУ, організований і ведений великим прихильником всіх Акцій—С, мґ-ром Теофілем Руденським, за час від жовтня 1954 до кінця 1960.

### ФУНДАТОРИ

д-р Прокопець В.	\$ 510,—
Український Робітничий Дім, Торольд пол.	500,—
д-р Черевко Я.	300,—
д-р Куник М.	250,—
мґр. Руденський Теофіль	185,—
Українсьа Кредитова Спілка, Ст. Кетринс.	120,—
д-р Грабовський І.	102,—
Дяків П.	100,—
Кухар Маріян	100,—
інж. д-р Мельник Петро	100,—
Чайківський І.	100,—

### ЗВІРНА ФУНДАЦІЯ

СУМ ім. І. Мазепи, Ст. Кетринс;	90,—	По дол. 40,—: Баранюк М.; адв. Долішний Б.; КУК відділ в Ст. Кетринс;	
Гарас Т.;	83,—	Лободич Я.; Піжицький П.; Фіцик К.; Цибуляк П.; Чорнописський М.;	320,—
Піх Р.;	80,—	Бойчук І.;	39,—
Пришляк К.;	79,—	По дол. 38,—: Галярник Т.; Меррітон Плямбінґ;	76,—
Кулій М.;	78,—	По дол. 36,—: адв. Вігора Т.; Лужба Н.;	72,—
Пришляк Б.;	71,—	По дол. 34,—: Конит А.; Процик В.;	68,—
о. Чиж Я.;	69,—	Збірка Романа Ф. в Торолд пол. (35 жертвод.)	31,50
По дол. 62,—: Католик В.; Чорнописський П.;	124,—	По дол. 30,—: Булак О.; Задорожний К.; Кузич І.;	
По дол. 60,—: Мельник Б.; Похмурський Й.;	120,—		
Ощипко В.;	57,—		
Стеців С.;	52,—		
Свірський А.;	50,—		
Гонтарський О.;	41,—		
Самотулка Р.;	40,50		

Сямро О.;	120,—	Козарук М.; Ленцько О.;	
Кислюк С.;	28,—	Пласконіс В.; Тиховець-	
Мілян О.;	26,—	кий С.; Чучман Я.;	96,—
По дол. 25,—: Качмар Д.;		По дол. 11,—: Дуда Н.; О-	
Луців М.; Татух М.;	75,—	оні-	
По дол. 24,—: Івасютин Ф.;		ськів І.; Сокирка І.; Цу-	
Федоришин І.;	48,—	корник О.;	44,—
адв. Кінґ І.;	23,—	По дол. 10,—: Березюк Н.;	
По дол. 22,—: Грабовенський		Гнатиків О.; Гураль В.;	
Н.; Додик І.; Кобилянсь-		Медвідь І.; Сенюк А.;	
кий С.; Кусий С.; Роз-		Стус В.; Тивоняк І.;	70,—
дольський В.; Солодов-		Бутрин Й.;	9,80
ський П.;	132,—	По дол. 9,50: Нагачевський	
По дол. 21,—: Бубна М.; Ко-		П.; Стецик М.;	19,—
валь І.;	42,—	Тороус Н.;	9,25
Сичило Д.;	20,25	По дол. 9,—: Берекета М.;	
По дол. 20,—: Бігус Е.; Васи-		Вергун М.; Дідур В.;	
лів В.; Гладис М.; Дзю-		Орничок М.; Стасів І.;	
бак В.; д-р Зарицький		Сьолоковський Л.;	54,—
М.; Красічинський В.;		По дол. 8,—: Бардадин В.;	
Курцеба П.; Максимець		Боднарчук Н.; Саган М.;	24,—
Т.; Михалко І.; Михась-		Ґулас І.;	7,25
ків В.; Савчук С.; Ста-		По дол. 7,—: Безпечний І.;	
сів С.;	240,—	Боднарчук І.; Лісецький	
По дол. 19,—: Боберський І.;		А.; Мартинюк Т.; Пеле-	
Процишин П.; Шоцький		шак Н.; Сеньків О.; Скри-	
І.;	57,—	па М.; Федчишак В.; Ян-	
Макух М.;	18,25	ківський О.;	63,—
По дол. 18,—: Горохівський		Недільський В.;	6,50
Н.; Мороз М.; Плуґа О.;		По дол. 6,—: Білобровка П.;	
Роман Ф.; д-р Титанек		Бодак М.; Вовк В.; Де-	
Н.; Шотило Ю.;	108,—	нис М.; Дума Г.; Калан-	
Гурський В.;	17,50	тай Н.; Крисоватий В.;	
По дол. 17,—: Драґан В.; Ро-		Литвин Р.; Оковінський	
гатинський І.; Ткачук І.;		С.;	54,—
Хома А.; Шпак Л.;	85,—	Ґайда Н.;	5,50
По дол. 16,—: Корда М.; Ку-		По дол. 5,—: Дурдела Р.;	
чмій А.; Мартинишин К.;		Іванець І.; Кіт Й.; Лав-	
Мовчко А.; п-тво Полю-		рівські І. і Ю. — Боф-	
хи, Торонто, збірка на		фало.; Маличевський А.;	
хрестинах.; Салітринсь-		Матвійків Г.; Піжицький	
кий Ф.;	96,—	С.; Пліщук Н.; Шевчук	
Коробайло П.;	15,50	І.; Шпак Г.;	50,—
По дол. 15,—: Басараба В.;		Черепаха Г.;	4,50
Березовський В.; Гуска		По дол. 4,—: Гулик Ф.; Гу-	
А.; Кравчик В.; Пятка І.;		чок В.; Ґайда С.; Крис	
Данилишин С.;	90,—	С.; Кухар А.; Кучабсь-	
Лапшинський М.;	14,—	кий С.; Назарко І.; Оме-	
По дол. 13,—: Ониськів М.;		тють П.; Смаль В.; Ста-	
Соколівський П.;	26,—	шинський Я.; Тихонький	
Черкес С.;	12,80	Н.; Федорів В.; Черни-	
По дол. 12,—: Бунда М.; Го-		шенко П.;	52,—
льчук В.; Єзерський Т.;		По дол. 3,50: Бігун Н.; Васи-	
		лишин Г.; Челяк М.;	10,50

По дол. 3,—: Андрусів І.; Волянюк М.; Дейнека М.; Деркач В.; Долішний І.; Кобилецький Н.; Ко- валь П.; Коцур Н.; Ку- зан С.; Мостовий С.; Па- влюк В.; Площанська В.; Прокопець В.; Рогожин- ський В.; Самець Т.; Со- колів А.; Сукмановський В.; д-р Яремко М. Вінні- пег;	54,—	По дол. 1,—: Абраменко В.; Баранюк Н.; Бачинсь- кий В.; Безпалко Б.; Бзовий Д.; Бобеляк В.; Боровський Н.; Борозний І.; Борцівський М.; Брад- ко Ю.; Бубен П.; Бура- тинський П.; Вакарук А.; Вашута І.; Венгльов- ський С.; Глухий Д.; Горгота В.; Гриб М.; Гу- лас М.; Демко І.; Жук І.; Кебало П.; Кіршак Н.; Кіт І.; Ковальчук Г.; Костецький В.; Козуб Н.; Криницький В.; Кру- пський В.; Матієшин К.; Матіяш Т.; Мороз В.; Москаль І.; Москаль Й.; НН.; Назар Г.; Паладій- чук Н.; Переймибіда С.; Підганюк П.; Процьків І.; Процьків О.; Свер- лик Р.; Свірський В.; Скотнюк М.; Федів О.; Шарак М.; Шумило В.; Яцик І.;	48,—
По дол. 2,50: Дощин Р.; Лі- сович М.;	5,—	Гулай П.;	0,75
По дол. 2,—: Баранюк Д.; Баранюк І.; Вица О.; Боровський М.; Воюк С.; Габюк І.; Гаталай І.; Демкович І.; Деркач П.; Драчевич Т.; Кіслюк Р.; Ковальський І.; Корна- цький І.; Кочубел В.; Кукура М.; Малаховсь- кий І.; Маслюк В.; Ма- тіяшик І.; Мельниченко В.; Мончак С.; НН.; По- ташник Н.; Сабат П.; Са- мець П.; Чабан Н.; Шпак М.; Шумило Й.;	54,—	По дол. 0,50: Калитка Н.; Перчишин Д.; Яремчук Й.;	1,50
Вересюк І.;	1,75	З Адріївського обіду і льоте- рії в 1957 р. принагідні дрібні суми, не перене- сені на конта поодино- ких жертводавців	82,15
По дол. 1,50: Кіпешук М.; Коростинський М.; Ку- лик С.; Курганович В.; Савочка П.; Стасів М.; Шаблій Г.;	10,50		
Недзельський М.;	1,25		
Разом зібрано від жовтня 1954 до 31 грудня 1960 року			\$ 6.140,50

*Повищу суму розходовано:*

1. до НТШ—Сарсель безпосередньо . . . . .	\$ 2.688,50
2. " " через ФДУК—Вінніпег . . . . .	2.689,—
3. " " Український Робітничий Дім, Торольд- полудне, безпосередньо . . . . .	500,—
4. " " д-р Куник М. безпосередньо . . . . .	100,—
5. " " через д-ра А. Фіголя . . . . .	125,50
6. " " через радіовисильню п-тва Лаврівських . . . . .	11,—
7. оплати поштові за цілий звітний період . . . . .	26,50
Разом: . . . . .	\$ 6.140,50

Список ч. 2

охоплює дотації на ЕУ/2 з терену Саскачевану в Канаді, які були вплачені до рук нашого представника, Впр. о. Володимира Івашка, якому завдячуємо піддержку в неедин критичний момент. Список подає впливи за час від лютого 1956 до 22 травня 1962.

ФУНДАТОРИ

д-р Дершко Степан . . . . .	\$ 480,—
о. Івашко Володимир . . . . .	„ 170,—
о. Олійник Іван . . . . .	„ 125,—
проф. Павличенко Тиміш К. . . . .	„ 100,—
оо. Редемптористи «Протоігуменат», Вінніпег, (о. Маланчук В.) . . . . .	„ 100,—

ЗБІРНА ФУНДАЦІЯ

Ващук О.;	50,—	рона І. — Кудворт;	130,—	
По дол. 40,—; Буковський Н.; д-р Воробець С.;	80,—	По дол. 5,—: О. Бачинський Б. — Норт Батлефорд; Баранецький М.; Бедзик І.; Будник Й.; Будз В.; Чепига С. — Алвена; Цибрівський А. — Елф- рос; Дорош Н; Драган М.; Дух С.; о. Фляк В. — Ва- дена; Гродзіцький Р.; д-р Яшан В.; Карапінка Д.; Комарик О.; Козак Й.; о. Мак І. — Еріксон; Ме- танчук Й.; Метанчук В.; о. Наконечний Е. — Ед- монтон; о. Обаряник В. — Ріджайна; Панчук І.; о. Пасічник П. — Бран- дон; Пордого Д.; о. Пи- липчук М. — Мус-Джо; о. Решетуха М. — Рама; о. д-р Савчук В.; Шаба- га А.; о. Шек В. — Кам- сак; Семків Д.; Смер- чинський Ф. — Йорктон; Стадник М.; Стасишин М.; Укр. Кат. Молодь — Алвена (о. Осадець В.); Укр. Кат. Жіноча Ліга — Ралісон (п-ні Бурак П.); Укр. Кат. Жіноча Ліга — Аттїка (п-ні Гуцуляк Н.); Валько М.; о. Васили- шин В. — Мелвіл; Воро- бець П. — Ростерн; о.		
Укр. Гр. Кат. Парафія в Кудворт та Гумболд	37,13			
По дол. 25,— Укр. Кат. Мо- лодь катедри св. Юрія, Саскатун; Укр. Кат. Жі- ноча Ліга при катедрі св. Юрія, Саскатун; Укр. Кат. Жіноча Ліга в Гаф- форді (п-і Давидюк С.);	75,—			
По дол. 20,—; проф. Андру- сишин К. Г.; о. Гоменко Р.-Ріджайна; о. Корба В.; Ковалюк В.; Укр. Кат. Жіноча Ліга в Алвені (п-і Трач О.);	100,—			
Кузик М. — Ріджайна;	15,25			
По дол. 15,—; о. Колодей М. — Ріджайна; Піскор С.;	30,—			
По дол. 10,—; о. Чорний М. — Прісевіл; о. Хорунжий А. — Кредор; д-р Гоме- нюк Й.; Кінчик М.; Кузьма С.; о. Лашкевич Я. — Кудворт; о. Оса- дець В. — Алвена; о. Па- січник О. — Принц Ал- берт; о. Щеснок А. — Гаффорд; Сиваник Я; Укр. Кат. Молодь в Гаф- форді (о. Щеснюк А.); У.Н.О., Саскатун; о. Во-				



Забава І. — Мелфорт;	По дол. 2,—; Іванчук П.;
Замулинський М.; Жук	Юрк С.; Тлумащук Я.; 6,—
В. — Торкей; 210,—	Хрущ Б. 1,—
Разом зібрано від лютого 1956 до 22. травня 1962	
	<u>\$ 1.709,38</u>

### Список ч. 3

охоплює всі пожертви за 1962 рік, що надійшли безпосередньо або посередньо через наші Комітети чи то наших Представників до НТШ в Сарселі протягом того року:

### З.Д.А.

#### Балтіmore

24. 1. Пісецький Д.;	60,—
15. 2. Пісецький Д.;	100,—
12. 3. Стельмах Г.;	10,—
26. 6. п-ство Мелехи;	30,—
10. 12. Пісецька Г.;	125,—

#### Бoффaлo

10. 3. Допомогова Секція УККА;	250,—
15. 3. Комітет Сприяння Виданню ЕУ;	93,47
17. 4. Відділ УККА;	50,—
18. 5. Допомогова Секція УККА;	250,—
14. 8. Степан і Юлія Децик (ч. п. Шипилявого);	500,—
17. 9. Залеські О. і Г.;	10,—
17. 9. Шипиляві Х. і Б.;	25,—
9. 10. Відділ УККА;	250,—
17. 11. Хор Укр. Кат. Церкви;	71,—
31. 12. д-р Стецьків Є.;	25,—

#### Чікаго

26. 1. 29. Відділ СУА;	25,—
20. 2. д-р Смик Р.;	50,—
25. 4. д-р Смик Р.;	50,—
25. 4. проф. Бабяк П. (збірка);	138,—
19. 5. Збірка в Чікаго;	104,—
12. 6. Заячківська М. (збірка);	100,—
12. 7. Відділ СУА;	50,—
19. 10. Укр. Учительська Громада;	100,—
22. 11. д-р Помірко В. і А.;	20,—
10. 12. ОУА Самопоміч;	100,—

#### Філадельфія

27. 1. Гарнавський О.;	50,—
15. 2. Лех Г.;	10,—
13. 9. Т-во Укр. Інженерів;	250,—
23. 10. 20 Відділ СУА	10,—

9. 12. 20	Відділ СУА;	10,—
26. 12. 20	Відділ СУА;	10,—
27. 12.	д-р Бережницький Ю. і С.;	50,—

*К л і в л е н д (Парма)*

29. 3.	Збірка інж. Бобкова Г. (через АНТШ — Савчака В.), а саме:	
	д-р Фаріон Д.;	25,—
	д-р Кюс;	5,—
	інж. Кузьмин Л.;	2,50
	д-р Малиновський;	7,50
	д-р Мартинюк;	50,—
	Сагайдак Д. М.;	12,50
	д-р Шанковський Л.;	50,—
17. 5.	інж. Бартків Г.;	70,—
22. 5.	Войко Й.;	60,—
8. 6.	Гайдар Н.;	125,—
14. 8.	Т-во Укр. Учителів;	15,—
18. 10.	«Рідна Школа»;	10,—
26. 12. 33	Відділ СУА;	20,—
31. 12.	Учителі Школи Українознавства;	30,—
31. 12.	Ждан М.;	120,—
31. 12.	Кредитівка «Самопоміч» ч. Савчака;	50,—

*Н ь ю - Й о р к*

21. 3.	Шкільна Рада при УККА (ч. д-ра Е. Жарського);	25,—
21. 3.	Савицький М. (Джамейка);	20,—
30. 3.	Укр. Ам. Лікарське Т-во;	50,—
14. 5.	інж. Мілнич А.;	100,—
24. 5.	Укр. Ам. Лікарське Т-во;	440,—
2. 6.	Укр. Доп. Комітет ім. О. Басараб;	50,—
20. 6.	ОУА Самопоміч;	25,—
25. 6.	д-р Савчак В.;	50,—
10. 8.	Скорецька Н.;	100,—
6. 10.	ОУА Самопоміч;	200,—
22. 10.	Хор «Думка»;	10,—
19. 11.	п-ство Щур О. і Л.;	20,—
22. 11.	п-ство Петруняки М. і М.;	20,—
9. 12.	Ам. Укр. Вет. Лікарі (збірка в часі зборів);	100,—
11. 12. 8.	Відділ СУА (Бронкс);	50,—
14. 12.	Мартинюк М.;	5,—
26. 12.	Струк Д.;	400,—
26. 12. 64.	Відділ СУА;	50,—
31. 12.	п-ство Ницменки ч. АНТШ;	5,—

*З Д А — збірка*

5. 2.	д-р Біланюк П.;	6,—
13. 2.	Котович А.;	10,—
15. 2.	Стефанишин В.;	10,—
20. 2.	проф. Грицина В. (Гардфорд);	73,—
26. 2.	проф. Голембйовський І. (Нью Гейвен);	20,—
8. 3.	д-р Біланюк П.;	10,—

19.	3.	ОУА Самопоміч (Пессаік);	20,—
20.	3.	ОУА Самопоміч (Вашінгтон);	100,—
31.	3.	Добчанський В. (Ірвінгтон);	50,—
24.	4.	Кобзар П. (Працівники ф-ми Геффман ля Рош);	25,—
28.	4.	інж. Флют Н.	10,—
2.	5.	Відділ УККА (Іонгтаун);	20,—
10.	5.	інж. Янович (Ст. Поль);	73,72
19.	5.	54. Відділ СУА (Вельмінгтон);	25,—
6.	6.	Лобачевська;	10,—
25.	6.	Миколаєвич Р.;	10,—
25.	6.	інж. Янович І. (Ст. Поль);	40,—
24.	7.	33. Відділ СУА;	20,—
14.	8.	д-р Кознарська М. (Рачестер);	20,—
20.	8.	Брикович Р. — Курс Українознавства;	14,—
25.	8.	Кух Н. (Джерзи Ситі);	10,—
13.	9.	п-ство Дороти;	10,—
17.	9.	Залеські Т. і М.;	10,—
17.	9.	п-ство Онишкевичі;	10,—
21.	9.	п-ство Стасюки;	10,—
5.	10.	д-р Біланюк П.;	10,—
18.	10.	д-р Логаза М.; (Сиракузи);	100,—
22.	10.	адвокати Демко і Гротський;	1500,—
10.	12.	д-р Біланюк П.;	25,—
31.	12.	Крупа Люба (Трентон), від «Перших Стеж» замість квітів на могилу бл. п. Ференцевича через д-ра Шлемкевича;	15,—
31.	12.	Крамарчук Ірена ч. Комітет в Рачестері;	5,—
31.	12.	Карабіневич А. з вплати на ЕУ/І;	20,—
31.	12.	68. Відділ СУА (Сиракузи, ч. п. Романюка І.);	12,—
31.	12.	Романюк І. (Сиракузи);	3,—

#### КАНАДА

##### Монтреаль

22.	2.	Комітет Свята Героїв;	162,—
23.	2.	Попадинець Д.;	5,—
19.	4.	Укр. Нац. Кред. С-ка;	292,15

##### Саскатун

13.	2.	Ліга Укр. Кат. Жінок (Бучинська В.);	20,—
28.	5.	Ліга Укр. Кат. Жінок;	30,—
25.	6.	Ліга Укр. Кат. Жінок (п-ні Малик);	50,—

##### Торонто

29.	1.	Доп. Секція Пласту;	100,—
16.	2.	Братство кол. Вояків УНА;	200,—
16.	2.	Арсенич М.;	10,—
19.	3.	Укр. Кред. С-ка;	400,—
3.	4.	Бригідер І.;	10,—
17.	4.	Орг. Збереження Лемківщини;	10,—
24.	4.	п-ство Бориси Г. і Е. ч. кооп. «Плай»;	10,—
24.	4.	Кред. С-ка Хортиця ч. кооп. «Плай»;	13,—
24.	4.	Доп. Секція Пласту (збірка);	77,—
7.	5.	Бригідер І.;	10,—

4.	6.	Акція С.;	50,—
25.	6.	Кред. С—ка при церкві Божої Матері;	50,—
4.	7.	Кооп. «Плай»;	50,—
4.	7.	д-р Базар А.;	20,—
17.	9.	Кооп. «Плай»;	100,—
29.	9.	Вжесньовський І. Р. через «Плай»;	60,—
29.	9.	Кооп. «Плай»;	40,—
12.	10.	Бригідер І.;	10,—
10.	12.	Кооп. «Плай» — Пласт;	100,—
26.	12.	Венеш Ф.;	15,—
31.	12.	Бригідер І.;	10,—

#### Вінніпер

14.	4.	Ліга Укр. Кат. Жінок;	20,—
6.	5.	Кред. Кооп. Північ;	25,—

#### Канада — збірка

27.	1.	Павликовська І.;	5,—
8.	2.	д-р Мацьків Т. (Форт Саск.);	50,—
22.	2.	Кредитова С-ка при церкві св. Духа (Гамільтон);	50,—
30.	3.	Руденський Т. (Ст. Кетринс)	10,—
4.	5.	Руденський Т. (Ст. Кетринс);	25,—
25.	6.	Об'єднання Українців Канади;	500,—
12.	7.	інж. Мацьків В. (Форт Саск.);	100,—
24.	7.	о. Боднар Ю. зі збірки п-тва Зелених, Дітройт;	25,—
17.	9.	Учителі Курсів українознавства ч. О. Бойка;	60,—
28.	9.	Канад. Відділ Ам.-Укр. Вет-Лікарів;	50,—
23.	10.	д-р Сайкевич Петро, Віндзор;	100,—

#### АНГЛІЯ

##### через СУБ — Лондон

Болтон — Качмарчук В.	анг. фунт.	1:—:—
Брадфорд — ч. М. Вахмат:		
Ювілейний Шевченківський Комітет	„ „	50:19:4
Клуб «Дніпро»	„ „	6:—:—
К. О. СУМ	„ „	3:—:—
Ревеляк М.	„ „	3:—:—
Гльостер — Романовський І.	„ „	3:—:—
Редінг — Папрацький П.	„ „	1:—:—
Рочдейл — Грималюк І.	„ „	10:10:—
Скаський М.	„ „	1:—:—

#### АНГЛОМОВНЕ ВИДАННЯ ЕУ

Перший том його має 1.215 сторінок великого енциклопедичного формату, понад 600 ілюстрацій, багато мап і діаграм та 6 кольорових таблиць.

Ціна першого тому АЕУ становить тепер 37,50 дол. і його можна замовляти через НТШ в Сарселі і всі наші комітети та представництва ЕУ. В підготові є видання другого тому АЕУ, про що інформуватимемо наших читачів в найближчих чч. «Вістей».

#### Список ч. 4

подає назви 18 бібліотек Австралії, що їм українська спільнота того континенту уфундувала ЕУ/2 в півшкірі.

1. Barr Smith Library of the University of Adelaide  
Adelaide.
2. The Public Library of South Australia  
Adelaide.
3. Dixon Library of the University of New England  
Armidale.
4. Main Library of University of Queensland St. Lucia  
Brisbane.
5. Public Library of Queensland  
Brisbane.
6. The Library of Australian National University  
Canberra.
7. National Library of Australia  
Canberra.
8. Library of Dept. of External Affairs  
Canberra.
9. Monash University Library  
Clayton.
10. The Library of the University of New South Wales  
Kensington.
11. The State Library of Victoria  
Melbourne.
12. The Library of the University of Western Australia  
Nedlands.
13. The Public Library of the City of Newcastle  
Newcastle.
14. Baillieu Library of the University of Melbourne  
Parkville.
15. State Library of Western Australia  
Perth.
16. The Library of the University of Sydney  
Sydney.
17. City of Sydney Public Library — Queen Victoria Building  
Sydney.
18. Public Library of N.S.W.  
Sydney.

До кожного тому ЕУ/2 для цих бібліотек вклеєно на другій сторінці дедикацію такого змісту (в українській і англійській мовах):

НАУКОВЕ ТОВАРИСТВО ім. ШЕВЧЕНКА, засноване в 1873 році й змушене тепер продовжувати свою працю на еміграції, має приємність надіслати до Вашої бібліотеки примірник виданої ним «Енциклопедії Українознавства», яка за нинішніх політичних умов не могла з'явитися на Україні.

Цей примірник уфундували

— *Українська Спільнота в Австралії*  
*і Наукове Товариство ім. Т. Шевченка* —

маючи бажання, щоб твір найстарішої української наукової установи дав Вашим читачам образ сучасного й минулого однієї з найбільших країн Східньої Європи.

З глибокою пошаною

*Наукове Товариство ім. Шевченка*

The UKRAINIAN ŠEVČENKO SCIENTIFIC SOCIETY, founded in 1873 and continuing its activities in exile, has the honour to present to your Library a copy of the Ukrainian Encyclopaedia edited by the society. For political reasons, this Encyclopaedia could not appear in Ukraine proper.

This book is a gift of

— *Ukrainian Community in Australia &*  
*the Scientific Ševčenko Society in the Free World* —

that desire to render your readers by means of this work published by the oldest Ukrainian Scientific Institution an image of the past and present life of one of the largest countries in East Europe.

Sincerely yours

*Scientific Ševčenko Society*

Всі Акції—С на терені Австралії провадять вже від ряду літ наші два приятелі пп. В. Фокшан і Ч. Міщук. Зокрема відданий і дуже інтензивній праці п. Ч. Міщука продовж останніх трьох літ завдячуємо і цей перший почин фундацій ЕУ/2 для світових бібліотек і значний зріст числа передплатників ЕУ/2 на терені Австралії.



Вище подані списки це — початок, а одночасно й зразок зі звітності й підготовки повного реєстру жертводавців ЕУ/2. В найближчих числах наших «Вістей» подаватимемо дальші списки пожертв з минулих років, починаючи від 1954 р. Це дозволить нам в свою чергу виготовити новий реєстр всіх датків-фундацій кожної особи, чи кожної установи, а також місцевости (при нерозбитих сумах із збірок).

Просимо: нас негайно повідомити про помічені у цих списках помилки, пропущення чи неточності; за це заздальгідь дякуємо!

## А К Ц І Я — С

Цим терміном ми окреслили, в загальному, усі вияви організованої допомоги для наукового осередку НТШ в Сарселі. В цьому розумінні ми назвали це видання «Вісті із Сарселю» — бюлетень Акції — С. Відзначаємо тут як працю самого НТШ в Сарселі (видання, наукові конференції, деякі прояви культурного життя, тощо), так і співдію всіх зовнішніх чинників для її підтримки (патронати, фундації, дотації зобов'язуючі й вільні, тощо).

Найважливішою і нині найбільш конкретною формою співдії і допомоги нашого громадянства для Сарселю, поряд вже розбудованої мережі Комітетів і Представників ЕУ, є Акція — С, що її під цим гаслом розпочав в 1962 році Улад Українських Пластунів Сеньйорів (УПС), як вияв його єдності з українським громадським життям. Ця Акція — С діє покищо насамперед на терені ЗДА і Канади. Вона прийняла виразні організаційні рямки в Канаді, оформлюючи себе по загально громадській лінії при централі КУК у Вінніпезі. Осідком Акції—С в Канаді є Торонто, а очолює її п-ні Цьопа Паліїв. Вже в 1963 році ця акція допомагає НТШ в Європі місячною дотацією в розмірі 250 дол. Це є в 13-тилітній вже історії українського Сарселю початок його, хоч би мінімального, але сталого бюджету, якщо не рахувати по 7 дол. місячно на кожного мешканця сарсельського наукового осередку, що їх кілька років пересилав ЗУАДК (ця допомога з 1962 року припинилася).

Цій формі Акції — С присвяtimo особливу увагу в найближчих числах нашого бюлетеня.

### Хроніка:

#### НАЙВАЖЛИВИШІ ПОДІЇ НАУКОВОГО ОСЕРЕДКУ НТШ В САРСЕЛІ ЗА ОСТАННІЙ 1963 РІК

Суто наукова діяльність НТШ в Сарселі концентрується в Історично-Філософічній Секції НТШ (до неї належать члени з усього вільного світу), яка адміністративно пов'язана з НТШ в Сарселі (виконуючий обов'язки голови — проф. д-р В. Кубійович, секретар — проф. д-р В. Янів). Діяльність Історично-Філософічної Секції виявляється у видавничій діяльності («Записки НТШ») і наукових конференціях.

За останній рік появилися в серії «Записок НТШ» Історично-Філософічної Секції — такі твори:

1. Збірник на пошану Зенона Кузелі (том 169, ЗНТШ), для відзначення 80-ліття його народження й 10-ліття смерті. Перша частина збірника присвячена безпосередньо життю і творчості З. Кузелі, дальші містять 51 статтю 44 авторів, в тому числі 3 самого З. Кузелі. Збірник, редактором якого був проф. д-р В. Янів, має 37 аркушів друку.

2. Проф. д-р Теодор Мацьків «Mazepa im Lichte der zeitgenössischen deutschen Quellen» (том 174, ЗНТШ); 7 аркушів друку.

3. Збірник на пошану українським вченим, знищеним большевицькою

Москвою (том 173, ЗНТШ; виданий заходами Осередку Праці НТШ в Чикаго, за редакцією д-р М. Овчаренко).

Крім цього, появився каталог виставки українських наукових публікацій на еміграції, організованої з нагоди відкриття Дому Української Науки у Мюнхені 1963 року, виданий спільно з УВУ й УТПІ (1¼ аркуша друку німецькою мовою).

В друку є 2 томи «Записок НТШ» — проф. д-р М. Чубатий: «Київська Гусь та формація трьох Східньо-Слов'янських Націй» і д-р Б. Винар: «Елементи колоніалізму в українській промисловості».

В друку є також велика праця проф. д-ра Ю. Бойка і проф. д-ра Е. Кошмідера: «Taras H. Ševčenko, sein Leben und Werk» (понад 400 сторінок + 8 кольорових + 8 чорних таблиць), що вийде у відомому видавництві Отто Геррассовіца у Вісбадені.

Для відзначення 90-ліття НТШ відбулася 18-20 жовтня 1963 р. в Рокка ді Папа біля Риму *Наукова Конференція*, якою відзначено одночасно 40-ліття УБНТ (Українське Богословське Наукове Товариство). Конференцію організував Секретар НТШ у Європі проф. д-р В. Янів, з рамена НТШ, УБНТ, УВУ та УВАН. Центральною проблемою була «Роля релігії в історії України», яку наświetлено в 17 доповідях; дальші 5 доповідей були нетематичні. З доповідачів було 10 дійсних і 5 звичайних членів НТШ. З підготовлених на конференцію матеріалів готується збірник.

*Бібліотека НТШ в Сарселі* є однією з найбагатших бібліотек українознавства (в найширшому цього слова значенні) у вільному світі; вона нараховує до 12.000 назв (за останні 4 роки фонд бібліотеки поповнився на 1.600 нових позицій). В засаді вона служить для внутрішніх потреб, зокрема для праці над ЕУ, але щораз більше нашою бібліотекою користуються українські науковці та студенти з усього світу.

Бібліотеці НТШ більше місця присвятимо в одному з найближчих чисел «Вістей».

*Дім Української Науки в Мюнхені*. 1962 року в Мюнхені постало Товариство Сприяння Українській Науці, головним завданням якого є дати матеріальну базу для наукових корпорацій, що діють на території Німеччини і є його членами — НТШ, УВУ та УТПІ. 24 травня 1963 року урочисто відкрито Дім Української Науки, в якому є приміщення згаданих вище установ. У зв'язку з відкриттям була улаштована виставка видань НТШ, УВУ і УТПІ, яку зорганізував з рамена НТШ д-р А. Фіголь.

До Наукової Ради Товариства Сприяння Українській Науці Виділ НТШ делегував трьох своїх представників — проф. В. Кубійовича, проф. М. Міллера і проф. В. Янева. До Управи Товариства від НТШ входить д-р А. Фіголь (заступник голови).

Société Scientifique Ševčenko  
27, rue des Bauves, Sarcelles (S. & O.) France. (tel.: 582)

Ševčenko Gesellschaft der Wissenschaften  
8 München 27, Laplace Str. 24. Germany. (Tel.: 48 03 72)

---

„Logos“ GmbH, Buchdruckerei u. Verlag, 8 München 19, Bothmerstr. 14